



**WACKER
NEUSON**

**Ersatzteilkatalog
Spare parts catalog
Catálogo de piezas de repuesto
Catalogue de pièces de rechange**

**Umformer
Converter
Convertidores electrónicos
Convertisseur électronique**

ACBe



Type	ACBe
Material Number	5100050080
Version	100
Language	de en es fr



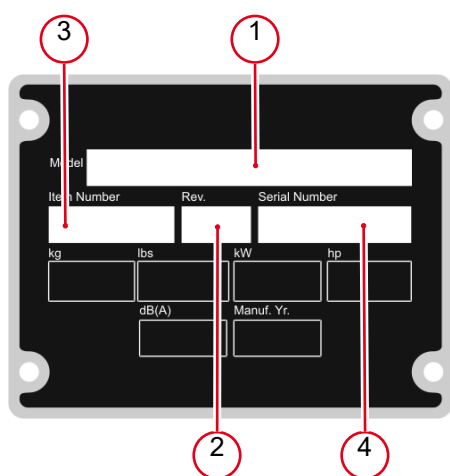
www.wackerneuson.com

Copyright © 09.2022
Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG
Printed in Germany.
All rights reserved.

Ein Typenschild mit Typ, Artikelnummer, Version und Maschinen-Nummer ist an jedem Gerät angebracht. Die Daten von diesem Schild bitte notieren, damit sie auch bei Verlust oder Beschädigung des Schildes noch vorhanden sind. Der Typ, die Artikelnummer, die Versions-Nummer und die Maschinen-Nummer sind bei der Ersatzteilbestellung oder Nachfragen bezüglich Service-Informationen stets erforderlich.

Bei den in den Ersatzteillisten fettgedruckten Nummern handelt es sich um empfohlene Ersatzteile. Dies bedeutet, daß diese Teile bei normalen Anwendungsbedingungen natürlicher Abnutzung ausgesetzt sind und gelegentlich ersetzt oder überarbeitet werden müssen. Es wird geraten, diese Teile auf Lager bereit zu haben, um für Service-Arbeiten an diesem Gerät vorbereitet zu sein. Lagerbestände für diese und andere Teile, welche für ausgiebigere Reparaturarbeiten benötigt werden, können je nach Service-Gewohnheiten der einzelnen Kunden variieren.

Die Nummern meines Gerätes sind:



1. Typ
2. Version
3. Artikel-Nr.
4. Maschinen-Nr.

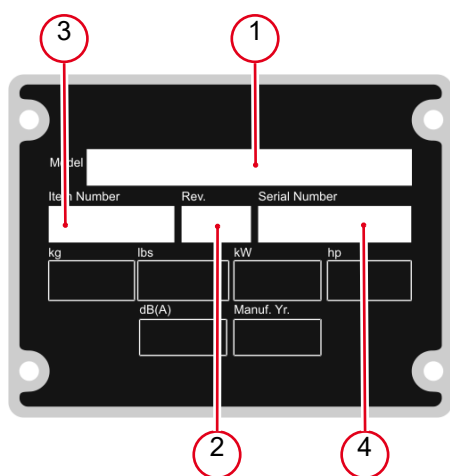
Umrechnungstabelle

Volumeneinheit	
1 ml	0.034 US fl.oz.
1 l	0.260 gal
Längeneinheit	
1 mm	0.039 in
1 m	3.280 ft
Gewicht	
1 kg	2.200 lbs
1 g	0.035 oz
Geschwindigkeit	
1 km/h	0.620 mph
Drehmoment	
1 Nm	0.740 ft.lbs

A nameplate listing the Model Number, Item Number, Revision, and Serial Number is attached to each unit. Please record the information found on this plate so it will be available should the nameplate become lost or damaged. When ordering parts or requesting service information, you will always be asked to specify the model, item number, revision number, and serial number of the unit.

Part Numbers appearing in boldface type are recommended spare parts. This means that these parts are subject to wear under normal operating conditions and may require periodic service or replacement. It is recommended that these items be stocked to meet the expected service requirements of this model. Actual stocking quantities of these and other parts used in more extensive repairs will depend on the service practices of each customer.

My machine's numbers are:



1. Model
2. Revision
3. Item No.
4. Serial No.

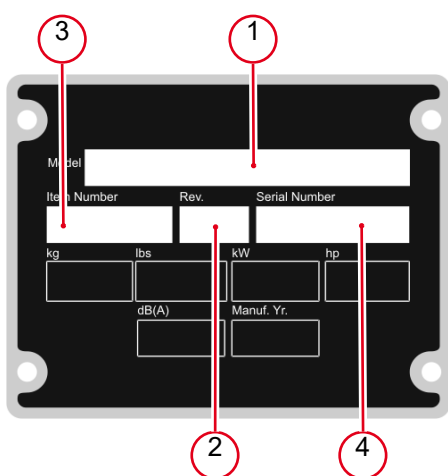
Conversion table

Volume unit	
1 ml	0.034 US fl.oz.
1 l	0.260 gal
Unit of length	
1 mm	0.039 in
1 m	3.280 ft
Weight	
1 kg	2.200 lbs
1 g	0.035 oz
Speed	
1 km/h	0.620 mph
Torque	
1 Nm	0.740 ft.lbs

Una placa de identificación con el modelo, número de referencia, nivel de revisión y número de serie ha sido añadida en cada máquina. Favor de anotar los datos en la placa en caso de que la placa de identificación sea destruida o perdida. En todos los pedidos para repuestos necesita siempre el modelo, el número de referencia, el nivel de revisión y el número de serie de la máquina en cuestión.

Los números de partes en negritas en las Listas Ilustradas de Partes son los repuestos recomendados, esto quiere decir que estas partes se desgastarán bajo circunstancias de funcionamiento normales y pueden requerir servicio periódico o su reemplazo. Se recomienda que el cliente mantenga un abastecimiento adecuado de estas partes para poder satisfacer la demanda requerida por el servicio a la máquina. La cantidad de repuestos que el cliente necesitará para reparaciones dependerá de la póliza de servicio de cada cliente.

Los números de mi máquina son:



- 1. Modelo
- 2. Nivel de revisión
- 3. Número de referencia
- 4. Número de Serie

Tabla de conversión

Unidad de volumen	
1 ml	0.034 US fl.oz.
1 l	0.260 gal
Unidad de longitud	
1 mm	0.039 in
1 m	3.280 ft
Peso	
1 kg	2.200 lbs
1 g	0.035 oz
Velocidad	
1 km/h	0.620 mph
Par de apriete	
1 Nm	0.740 ft.lbs

Une plaque signalétique mentionnant le modèle, le numéro de référence, le niveau de revision et le numéro de série est fixée sur chaque machine. Veuillez noter les informations relevées sur cette plaque de façon à ce qu'elles soient toujours disponibles si la plaque signalétique venait à être perdue ou endommagée. Lorsque vous commandez des pièces détachées ou vous sollicitez des informations après-vente, on vous demandera toujours de préciser le modèle, le numéro de référence, le niveau de revision et le numéro de série de la machine.

Les numéros de pièces imprimés en caractères gras dans les Listes des Pièces Détachées de ce manuel sont les pièces détachées recommandées par la Wacker. Cela veut dire que ces pièces sont sujettes à usure dans des conditions de travail normales et peuvent nécessiter de l'entretien ou leur remplacement. Nous recommandons que vous disposez d'un stock de ces pièces pour pouvoir satisfaire la demande d'entretien de cette machine. Le client doit décider lui-même de la quantité exacte de pièces de rechange qu'il disposera dans ses stocks.

Les numéros de ma machine son :



1. Typ
2. Version
3. Artikel-Nr.
4. Maschinen-Nr.

Table de conversion

Unité de volume	
1 ml	0.034 US fl.oz.
1 l	0.260 gal
Unité de longueur	
1 mm	0.039 in
1 m	3.280 ft
Poids	
1 kg	2.200 lbs
1 g	0.035 oz
Vitesse	
1 km/h	0.620 mph
Couple de serrage	
1 Nm	0.740 ft.lbs

Akku-Umformer-Rucksack Battery-converter-backpack Batería-convertidor-mochila Accumalteur-convertisseur-	8
---	---

Akkuaufnahme Kpl Battery holder cpl. Soporte de batería cpl. Support de batterie cpl.	10
---	----

Umformer Kpl. Converter cpl. Convertidor cpl. Convertisseur cpl.	12
--	----

Aufkleber Labels Calcomanías Autocollants	14
--	----

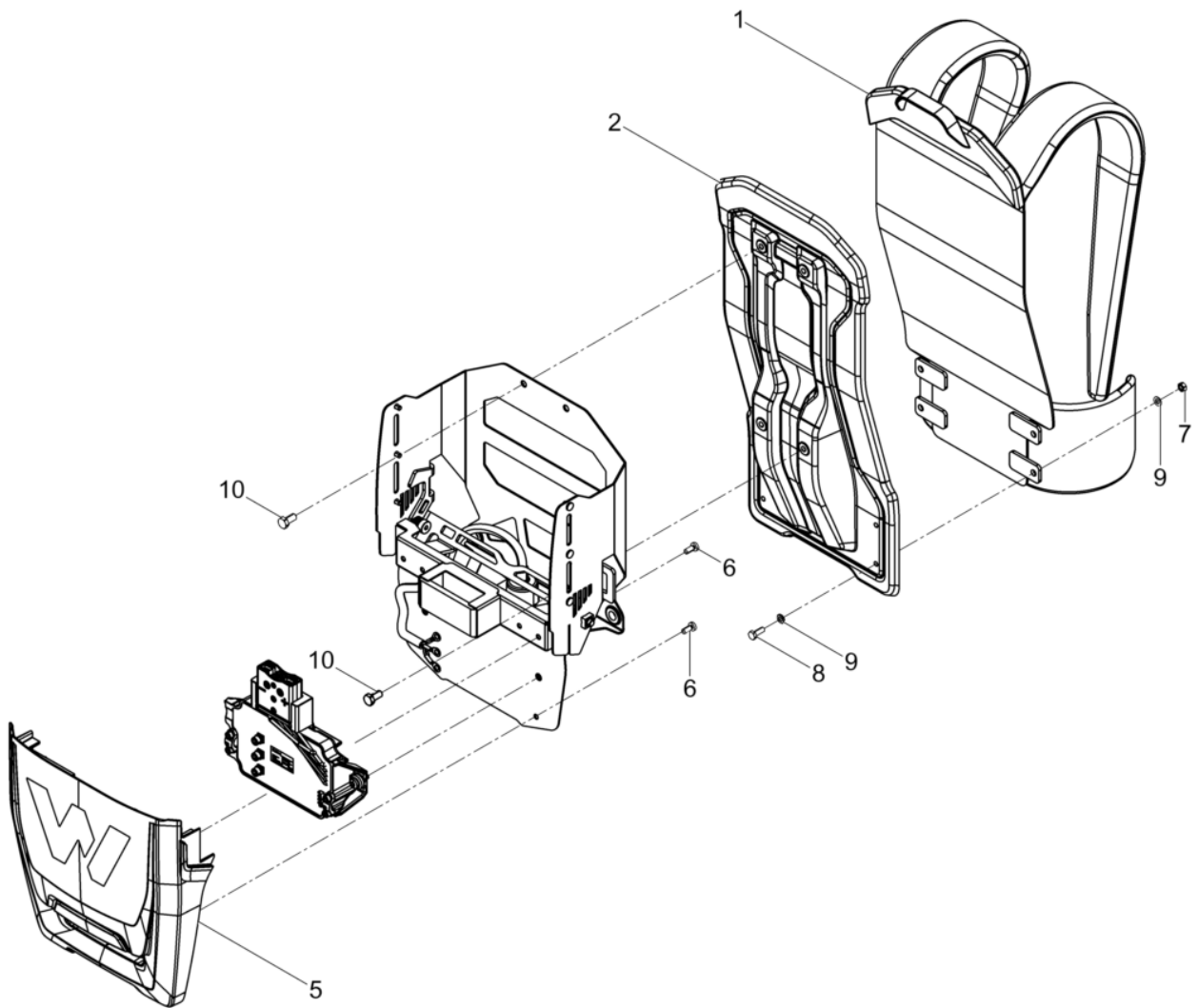
Zubehör
Accessories
Accesorios
Accessoires

Akku BP1000 Battery bp1000 Batería bp1000 Accumalteur bp1000	16
---	----

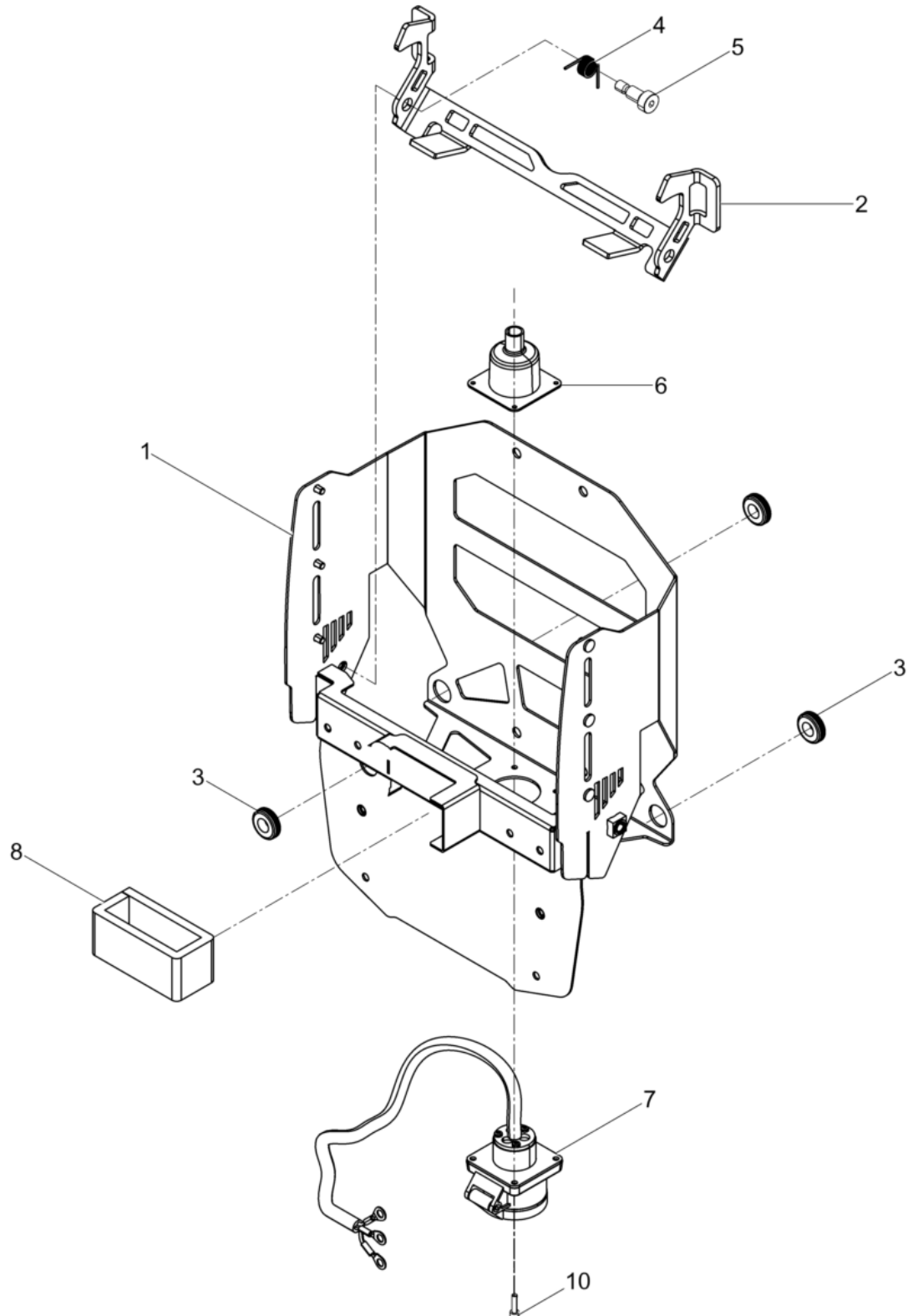
Ladegerät C 48/4 Battery charger c 48/4 Cargador par batería c 48/4 Chargeur de batteries c 48/4	18
---	----

Ladegerät C 48/13 Battery charger c 48/13 Cargador par batería c 48/13 Chargeur de batteries c 48/13	20
---	----

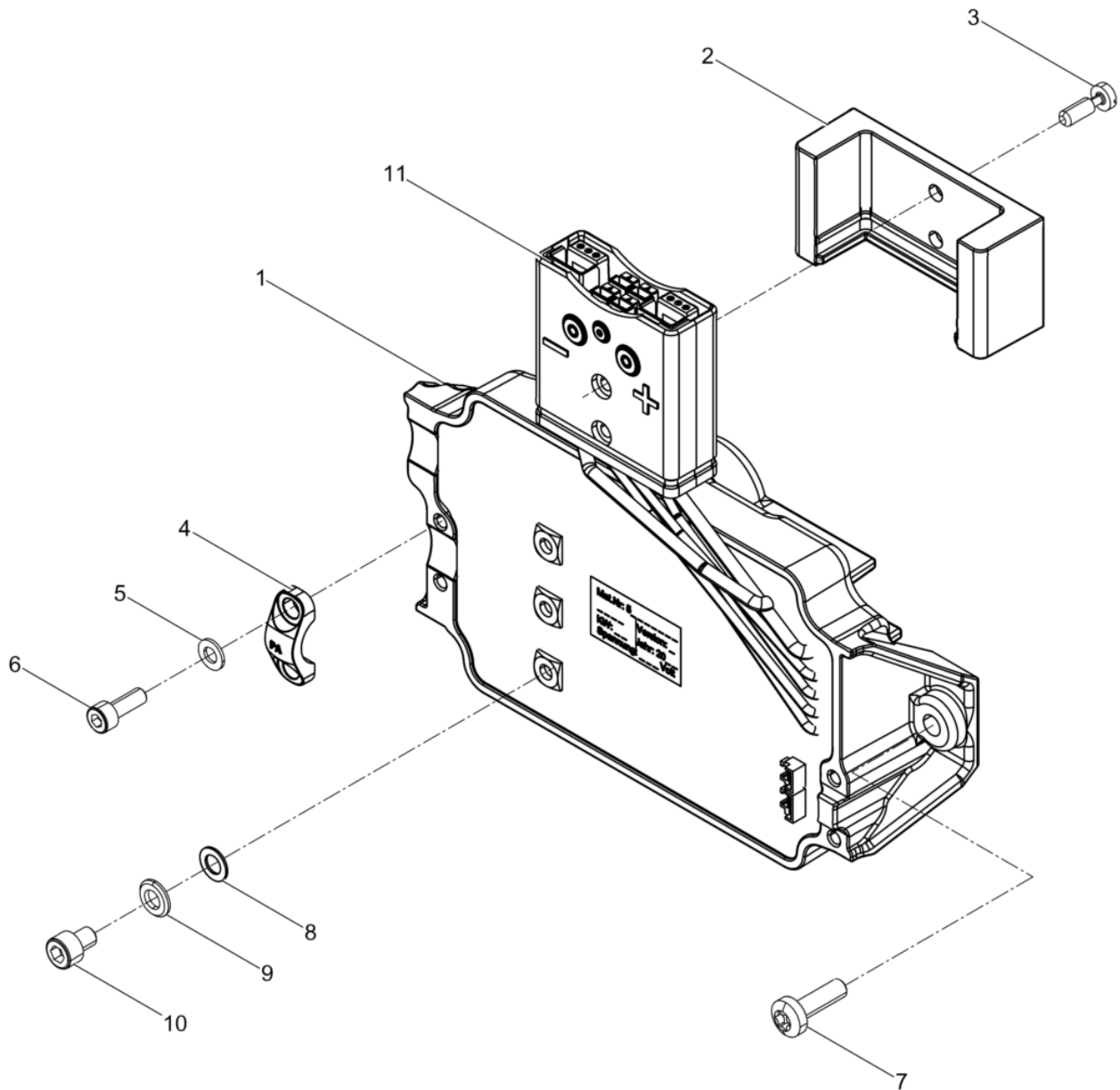
Ladegerät C 48/13 US Battery charger c 48/13 us Cargador par batería c 48/13 us Chargeur de batteries	24
--	----



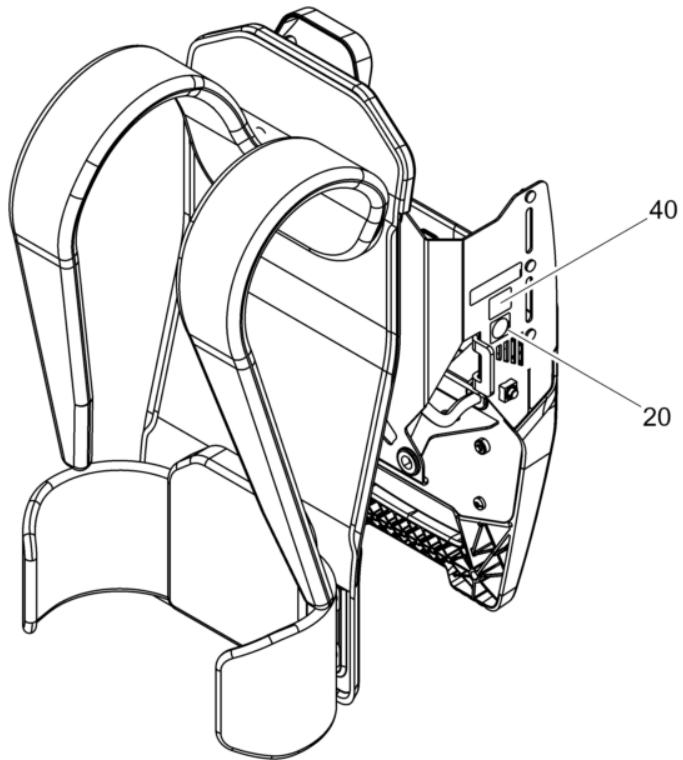
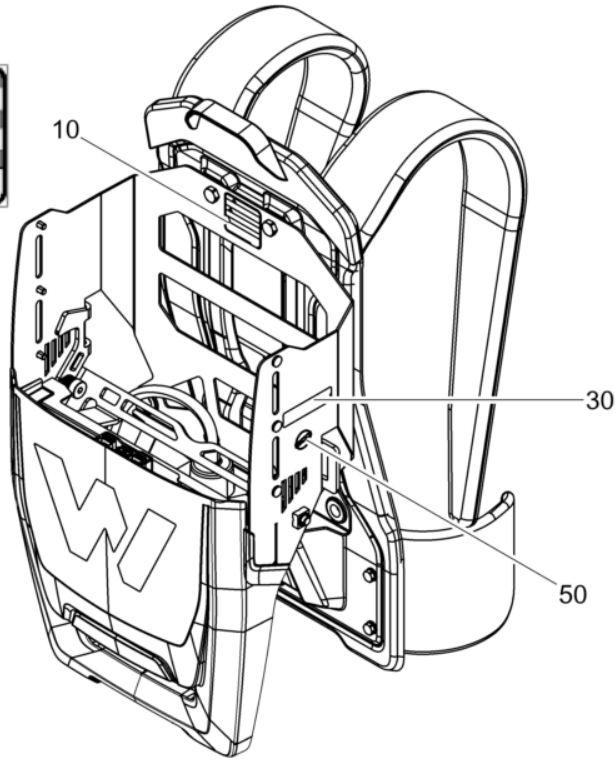
Pos. Item	Artikel Nr. Item no.	Pc.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Dim.	Norm Standard
						Drehmoment Torque	Schmierstoff Lubricant
1	5100050651	1	pc	Trägersystem Sistema de soporte	Carrier system Système de support		
2	5100049518	1	pc	Rückenplatte Placa trasera	Backplate Panneau arrière		
5	5100052644	1	pc	Abdeckung Kpl. Cubierta cpl.	Covering cpl. Couverture cpl.		
6	5000108371	4	pc	Linsenkopfschraube Tornillo gota de sebo	Oval head screw Vis noyée lentiforme		
7	5000010880	4	pc	Sechskantmutter Tuerca hexagonal	Hexagon nut Écrou hexagonal		
8	5000014663	4	pc	Sechskantschraube Tornillo hexagonal	Hexagonal head cap screw Vis à tête hexagonale	M6 x 16 10Nm/7ft.lbs	DIN933
9	5000010624	8	pc	Scheibe Arandela	Flat washer Rondelle		
10	5000012361	4	pc	Sechskantschraube Tornillo hexagonal	Hexagonal head cap screw Vis à tête hexagonale	M8 x 16 25Nm/18ft.lbs	DIN933



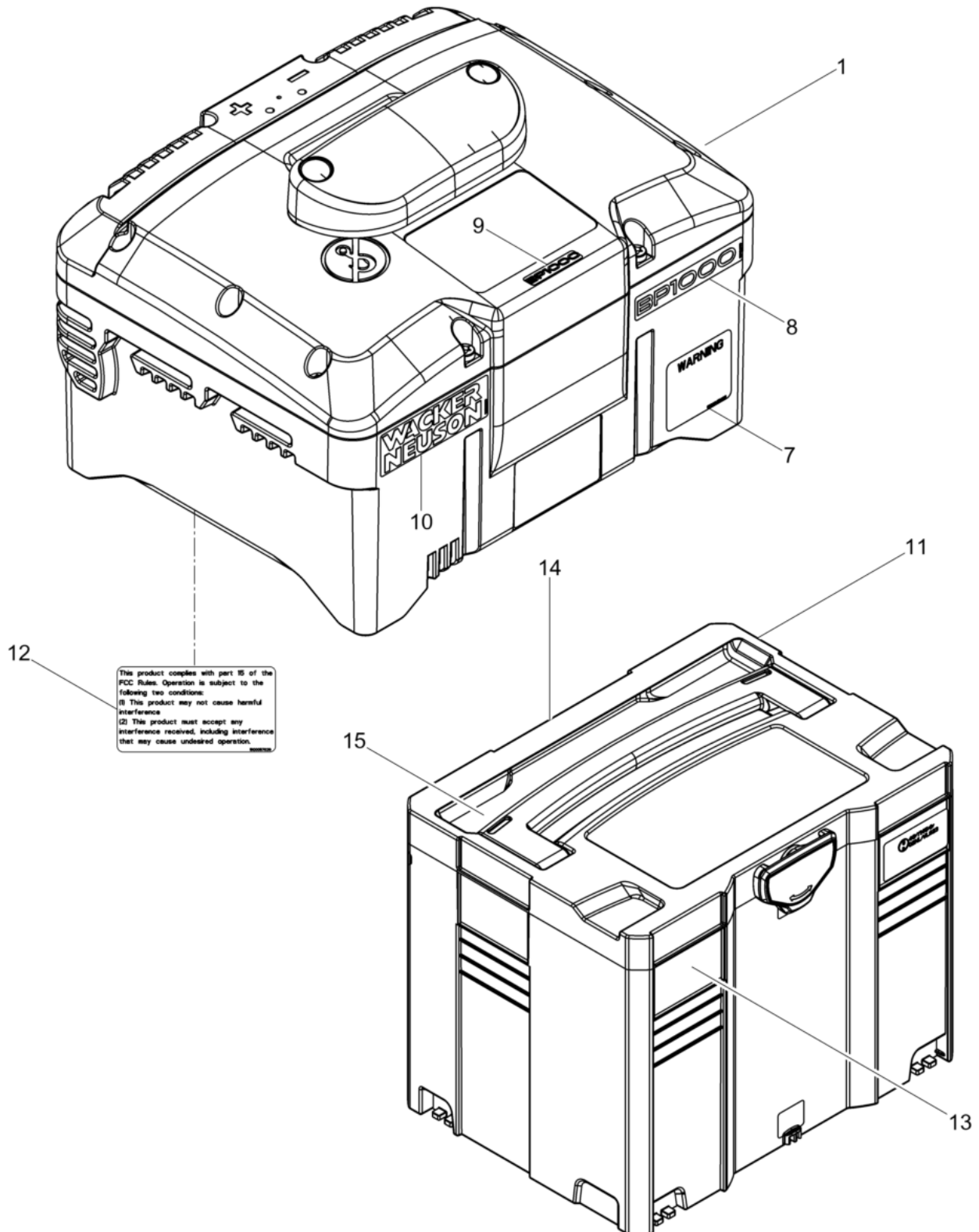
Pos. Item	Artikel Nr. Item no.	Pc.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Dim.	Norm Standard
						Drehmoment Torque	Schmierstoff Lubricant
1	5100050028	1	pc	Akkuaufnahme Soporte de batería	Battery holder Support de batterie		
2	5100025574	1	pc	Sicherungsblech Chapa de seguridad	Locking plate Tôle de sûreté		
3	5100002839	3	pc	Durchführungstülle Boquilla de paso	Cable passage Douille de passage		
4	5100025600	2	pc	Schenkelfeder Resorte de brazo	Leg spring Ressort coude		
5	5100005556	2	pc	Passschraube Tornillo de ajuste	Shim screw Vis dajustage	10x16	
6	5000212677	1	pc	Schutzkappe Capa de protección	Protective cap Capuchon de protection		
7	5100051530	1	pc	Anbausteckdose Kpl. Enchufe de anexo cpl.	Mounting socket cpl. Prise de courant cpl.		
8	5100002878	1	pc	Schaumstoffeinsatz Materia espumoso	Foam Mousse		
10	5000011570	4	pc	Zylinderschraube Tornillo cilíndrico	Cheese head screw Vis à tête cylindrique		



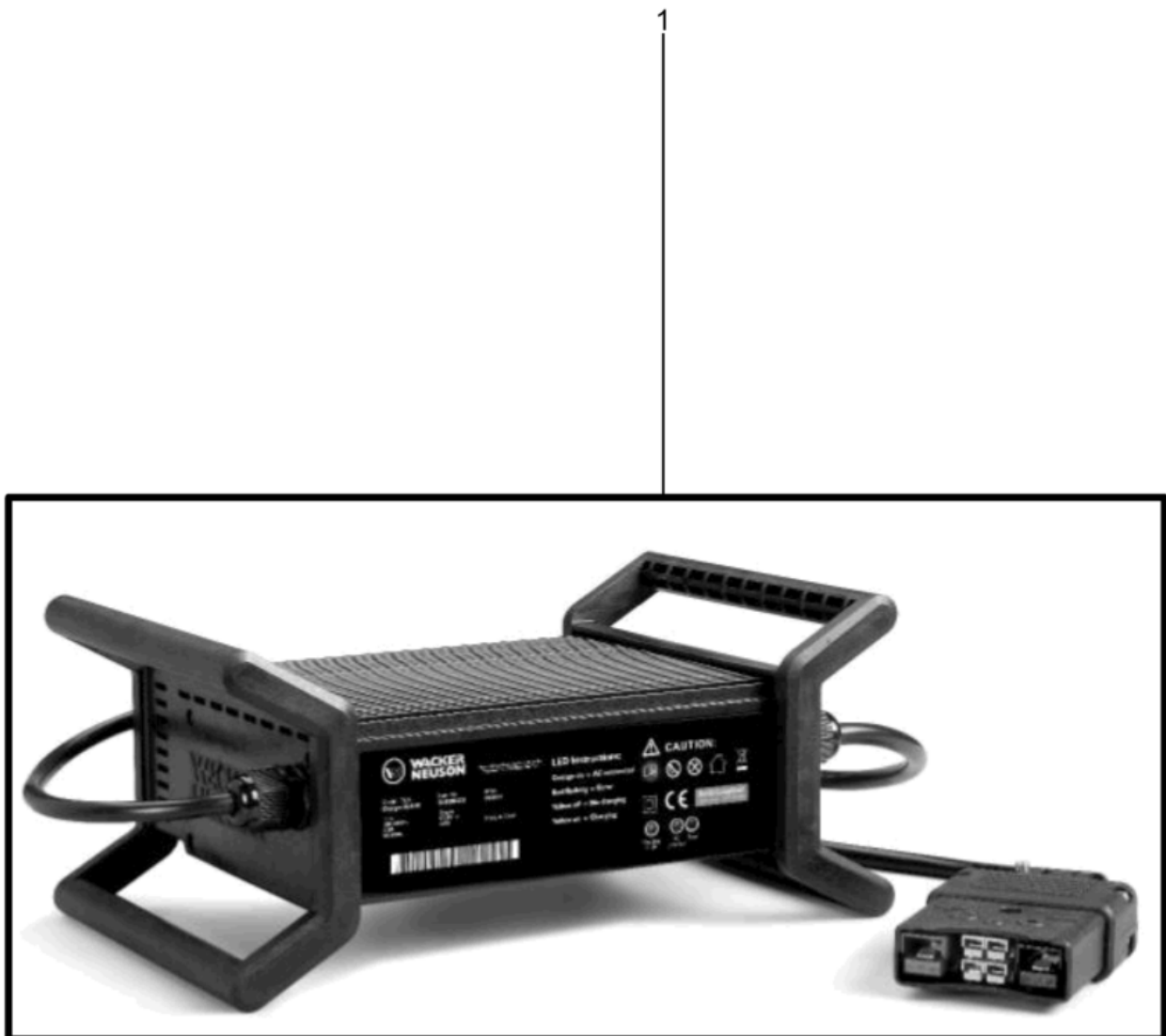
Pos. Item	Artikel Nr. Item no.	Pc.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Dim.	Norm Standard
						Drehmoment Torque	Schmierstoff Lubricant
1	5100053675	1	pc	Umformer Convertidor	Converter Convertisseur		
2	5100025637	1	pc	Halierung Soporte	Bracket Équerre		
3	5100010127	2	pc	Linsenkopfschraube Tornillo gota de sebo	Oval head screw Vis noyée lentiforme	5x16	
4	5100000179	1	pc	Schelle Abrazadera	Clamp Agrafe		
5	5000010625	2	pc	Scheibe Arandela	Flat washer Rondelle		
6	5000219339	2	pc	Zylinderschraube Tornillo cilíndrico	Cheese head screw Vis à tête cylindrique	M 5x 14	
7	5000108372	2	pc	Flachkopfschraube Tornillo de cabeza plana	Pan head screw Vis lentiforme	M6 x 20	ISO7045
8	5000202098	3	pc	Zahnscheibe Arandela dentada	Toothed lock washer Rondelle à dents	A 6,4	
9	5000010624	3	pc	Scheibe Arandela	Flat washer Rondelle		
10	5000014425	3	pc	Zylinderschraube Tornillo cilíndrico	Cheese head screw Vis à tête cylindrique		
11	5100001742	1	pc	Stecker Kpl. Enchufe cpl.	Plug cpl. Prise cpl.		



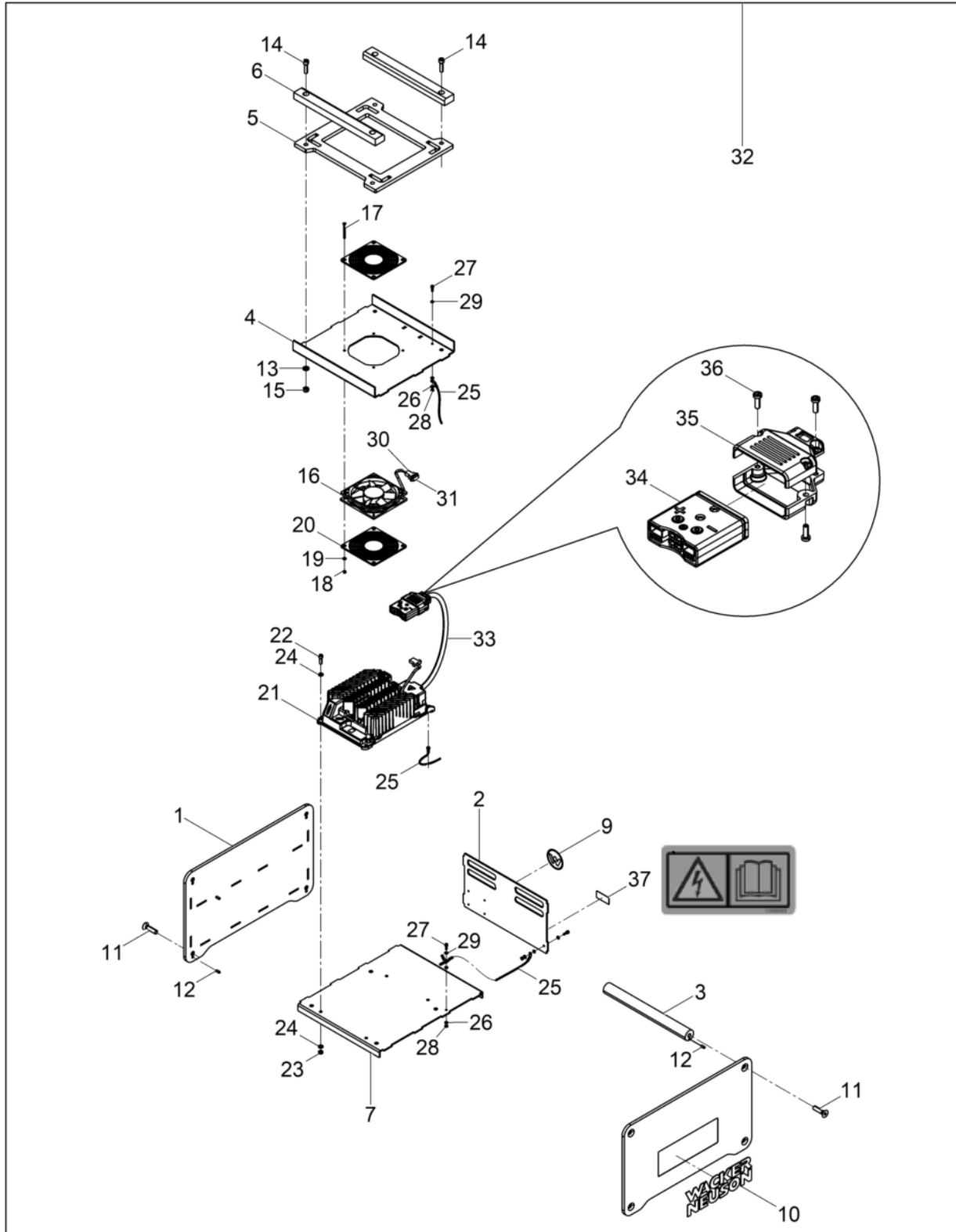
Pos. Item	Artikel Nr. Item no.	Pc.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Dim.	Norm Standard
						Drehmoment Torque	Schmierstoff Lubricant
10	5100045462	1	pc	Aufkleber Calcomania	Label Autocollant		
20	5100050773	1	pc	Aufkleber Calcomania	Label Autocollant		
30	5100050538	2	pc	Aufkleber Typenbezeichnung Tipo etiqueta autoadhesiva	Type label Autocollant de type		
50	5100009603	1	pc	Aufkleber ECO Calcomania eco	Label eco Autocollant eco		
60	5000219261	1	pc	Aufkleber Calcomanias	Labels Autocollants		



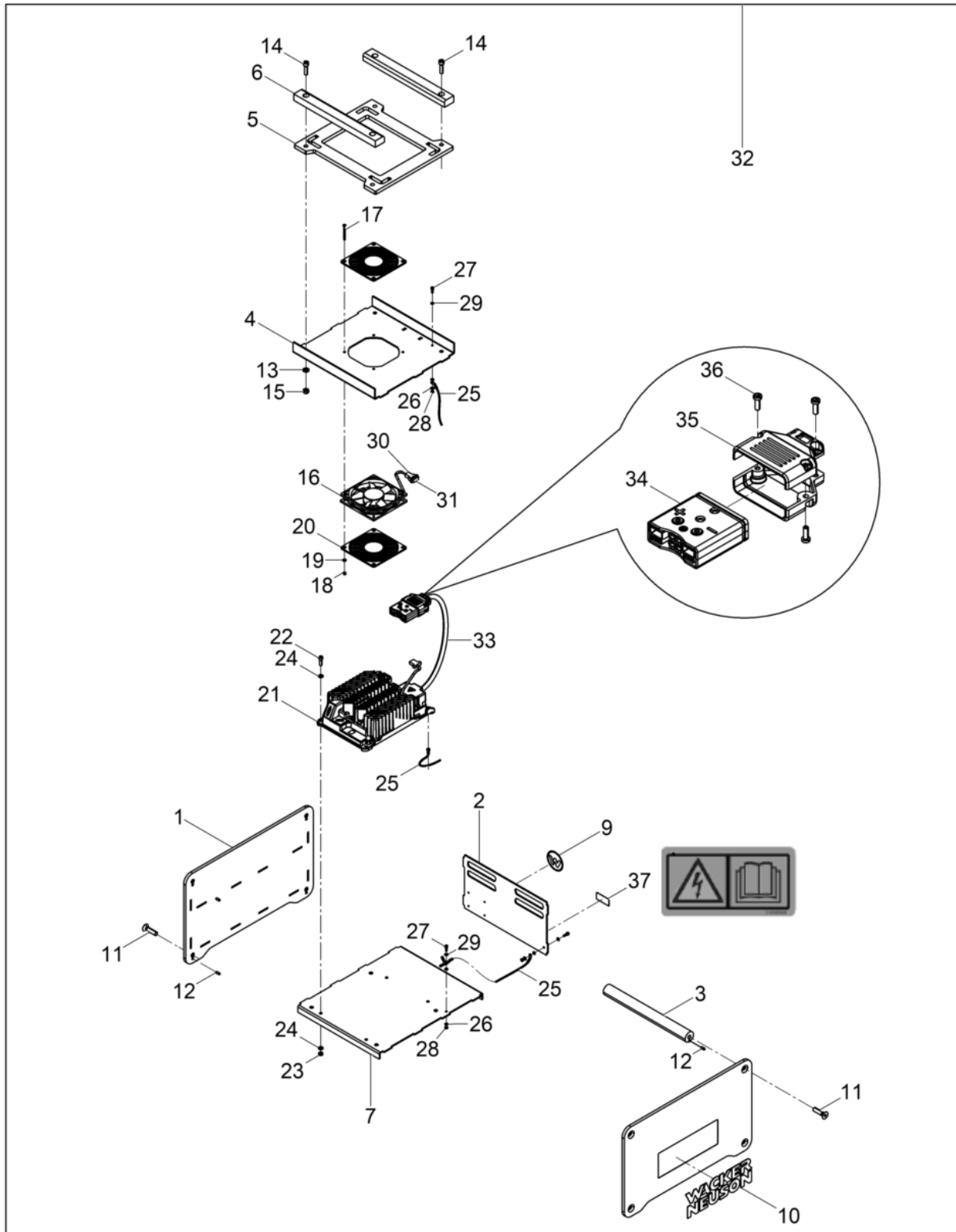
Pos. Item	Artikel Nr. Item no.	Pc.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Dim.	Norm Standard
						Drehmoment Torque	Schmierstoff Lubricant
1	5100025709	1	pc	Akku BP1000 Bateria bp1000	Battery bp1000 Accumalteur bp1000		
7	5100045462	1	pc	Aufkleber Calcomania	Label Autocollant		
8	5100052875	1	pc	Aufkleber Typenbezeichnung BP1000 Calcomania	Label type bp1000 Autocollant		
9	5100057481	1	pc	Aufkleber Typenbezeichnung BP1000 Calcomania	Label type bp1000 Autocollant		
10	5100053801	1	pc	Aufkleber Logo Etiqueta adhesiva	Label Autocollant		
11	5100051760	1	pc	Transportbox Kpl. Caja de transporte cpl.	Transport box cpl. Boite de transport cpl.		
12	5100057039	1	pc	Aufkleber Calcomania	Label Autocollant		
13	5100045462	1	pc	Aufkleber Calcomania	Label Autocollant		
14	5100052073	1	pc	Aufkleber UN3480 Calcomania un3480	Label un3480 Autocollant un3480		
15	5000220000	1	pc	Aufkleber-Warnhinweis Calcomanía-indicación	Instruction label Autocollant avec indication		



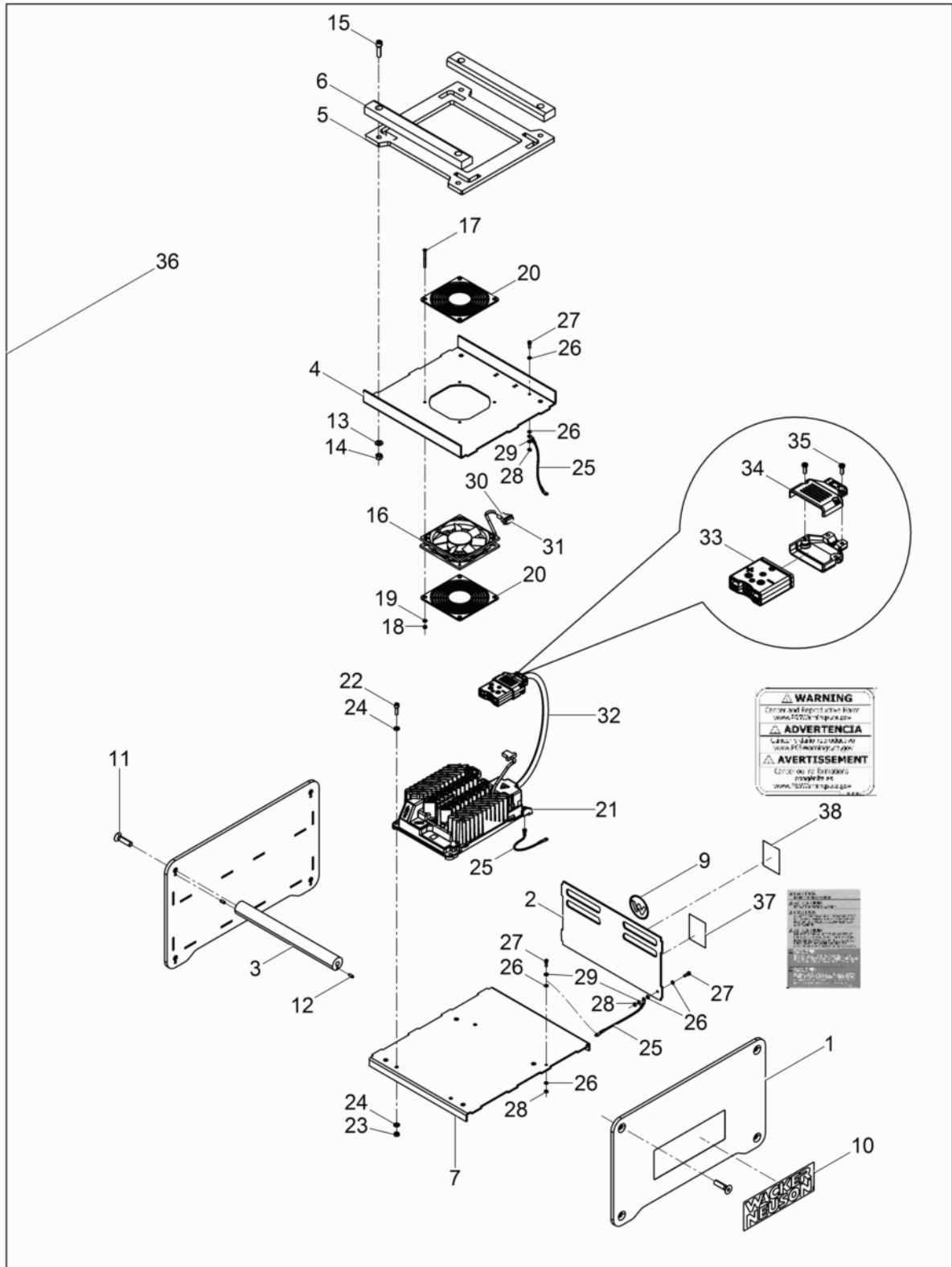
Pos. Item	Artikel Nr. Item no.	Pc.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Dim.	Norm Standard
						Drehmoment Torque	Schmierstoff Lubricant
1	5100006221	1	pc	Ladegerät Cargador par batería	Battery charger Chargeur de batteries		



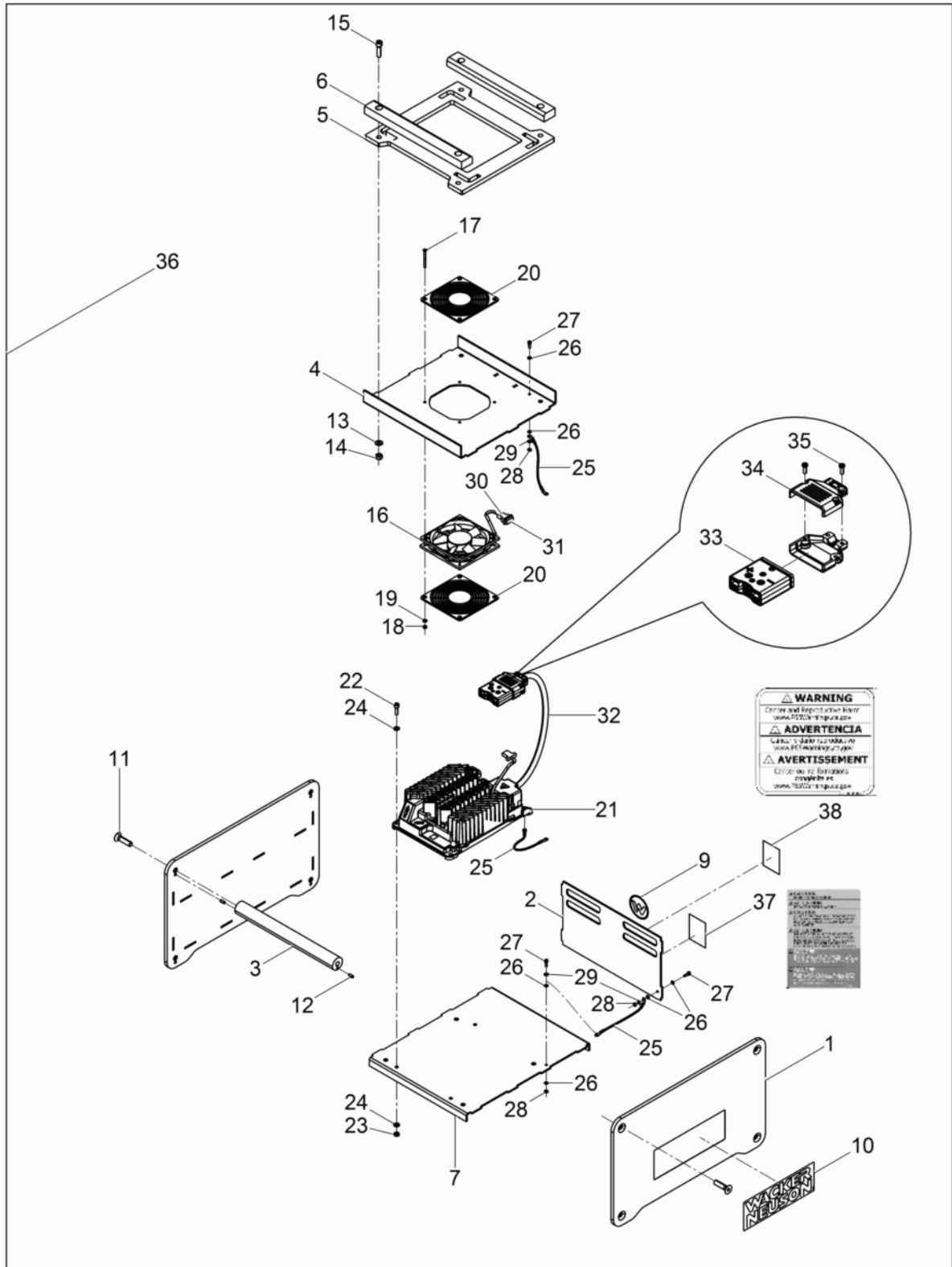
Pos. Item	Artikel Nr. Item no.	Pc.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Dim.	Norm Standard
						Drehmoment Torque	Schmierstoff Lubricant
	5100009484	1	pc	AC Kabel Ac cable	Ac cable Ac câble		
1	5100002644	2	pc	Platte Placa	Plate Plaque		
2	5100002647	1	pc	Blech Chapa	Plate Tôle		
3	5100002673	4	pc	Verbindungsstange Varilla de conexión	Connecting rod Tige de raccordement		
4	5100002703	1	pc	Blech Chapa	Plate Tôle		
5	5100002720	1	pc	Gummiplatte Placa de goma	Rubber plate Plaque		
6	5100003170	2	pc	Leiste Listón	Bar Listeau		
7	5100002789	1	pc	Blech Chapa	Plate Tôle		
9	5000222085	1	pc	Aufkleber Symbol Calcomania símbolo	Label symbol Autocollant symbole		
10	5000222130	2	pc	Aufkleber Logo Calcomania insignia	Label logo Autocollant logo		
11	5100064118	8	pc	Senkschraube Tornillo avellanado	Countersunk bolt Vis à tête fraisée	20Nm/15ft.lbs	
12	5000013591	8	pc	Spannstift Pasador de sujeción	Spring pin Goupille élastique	5 x 12	DIN1481
13	5000010622	4	pc	Scheibe Arandela	Flat washer Rondelle		
14	5000011541	4	pc	Zylinderschraube Tornillo cilíndrico	Cheese head screw Vis à tête cylindrique		
15	5000033356	4	pc	Sechskantmutter Tuerca hexagonal	Hexagon nut Écrou hexagonal		
16	5100004447	1	pc	Lüfter Ventilador	Fan Ventilateur		
17	5100005910	4	pc	Senkschraube Tornillo avellanado	Countersunk bolt Vis à tête fraisée	M4x45 1.5Nm/1ft.lbs	
18	5000105210	4	pc	Sechskantmutter Tuerca hexagonal	Hexagon nut Écrou hexagonal	VM4	DIN980
19	5000010628	4	pc	Scheibe Arandela	Flat washer Rondelle		
20	5100005889	2	pc	Schutzgitter Rejilla de protección	Screen grid Grille de protection		
21	5100005836	1	pc	Ladegerät Cargador	Charger Chargeur		
22	5000011551	4	pc	Zylinderschraube Tornillo cilíndrico	Cheese head screw Vis à tête cylindrique		
23	5000010880	4	pc	Sechskantmutter Tuerca hexagonal	Hexagon nut Écrou hexagonal		
24	5000010624	8	pc	Scheibe Arandela	Flat washer Rondelle		
25	5100034450	3	pc	Schutzleiter 2,5 Qmm Toma a tierra 2,5 qmm	Ground wire 2,5 qmm Conducteur de sûreté 2,5 qmm		
26	5100004421	6	pc	Kontaktscheibe Arandela	Contact disk Rondelle	4	
27	5000011571	3	pc	Zylinderschraube Tornillo cilíndrico	Cheese head screw Vis à tête cylindrique	M4 x 12 5Nm/4ft.lbs	ISO4762
28	5000010872	3	pc	Sechskantmutter Tuerca hexagonal	Hexagon nut Écrou hexagonal	M4	ISO4032



Pos. Item	Artikel Nr. Item no.	Pc.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Dim.	Norm Standard
						Drehmoment Torque	Schmierstoff Lubricant
29	5000010628	3	pc	Scheibe Arandela	Flat washer Rondelle		
30	5100005908	1	pc	Steckergehäuse Capa	Plug cap Chapeau		
31	5100005909	1	pc	Stecker Enchufe	Plug Prise		
32	5100002543	1	pc	Ladegerät Cargador par batería	Battery charger Chargeur de batteries		
33	5100004465	1	pc	Ladekabel Cable de carga	Charging cable Câble de charge		
34	5100001742	1	pc	Stecker Kpl. Enchufe cpl.	Plug cpl. Prise cpl.		
35	5100008927	2	pc	Zugentlastung Descarga de tracción	Cord grip Effort à la décharge		
36	5000213543	4	pc	Linsenkopfschraube Tornillo gota de seboatado	Oval head screw Vis noyée lentiforme	4x12	
37	5100061987	1	pc	Aufkleber Calcomania	Label Autocollant		



Pos. Item	Artikel Nr. Item no.	Pc.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Dim.	Norm Standard
						Drehmoment Torque	Schmierstoff Lubricant
	5100028195	1	pc	AC Kabel Ac cable	Ac cable Ac câble		
1	5100002644	2	pc	Platte Placa	Plate Plaque		
2	5100002647	1	pc	Blech Chapa	Plate Tôle		
3	5100002673	4	pc	Verbindungsstagne Varilla de conexión	Connecting rod Tige de raccordement		
4	5100002703	1	pc	Blech Chapa	Plate Tôle		
5	5100002720	1	pc	Gummiplatte Placa de goma	Rubber plate Plaque		
6	5100003170	2	pc	Leiste Listón	Bar Listeau		
7	5100002789	1	pc	Blech Chapa	Plate Tôle		
9	5000222085	1	pc	Aufkleber Symbol Calcomania símbolo	Label symbol Autocollant symbole		
10	5000222130	2	pc	Aufkleber Logo Calcomania insignia	Label logo Autocollant logo		
11	5000206837	8	pc	Senkschraube Tornillo avellanado	Countersunk bolt Vis à tête fraisée	M10x 40	ISO10642
12	5000013591	8	pc	Spannstift Pasador de sujeción	Spring pin Goupille élastique	5 x 12	DIN1481
13	5000010622	4	pc	Scheibe Arandela	Flat washer Rondelle		
14	5000011541	4	pc	Zylinderschraube Tornillo cilíndrico	Cheese head screw Vis à tête cylindrique	25Nm/18ft.lbs	
15	5000033356	4	pc	Sechskantmutter Tuerca hexagonal	Hexagon nut Écrou hexagonal		
16	5100004447	1	pc	Lüfter Ventilador	Fan Ventilateur		
17	5100005910	4	pc	Senkschraube Tornillo avellanado	Countersunk bolt Vis à tête fraisée	M4x45	
18	5000105210	4	pc	Sechskantmutter Tuerca hexagonal	Hexagon nut Écrou hexagonal	VM4	DIN980
19	5000010628	4	pc	Scheibe Arandela	Flat washer Rondelle		
20	5100005889	2	pc	Schutzgitter Rejilla de protección	Screen grid Grille de protection		
21	5100028169	1	pc	Ladegerät Cargador par batería	Battery charger Chargeur de batteries		
22	5000011551	4	pc	Zylinderschraube Tornillo cilíndrico	Cheese head screw Vis à tête cylindrique	95Nm/70ft.lbs	
23	5000010880	4	pc	Sechskantmutter Tuerca hexagonal	Hexagon nut Écrou hexagonal		
24	5000010624	8	pc	Scheibe Arandela	Flat washer Rondelle		
25	5100034450	3	pc	Schutzleiter 2,5 Qmm Toma a tierra 2,5 qmm	Ground wire 2,5 qmm Conducteur de sûreté 2,5 qmm		
26	5100004421	6	pc	Kontaktscheibe Arandela	Contact disk Rondelle	4	
27	5000011571	3	pc	Zylinderschraube Tornillo cilíndrico	Cheese head screw Vis à tête cylindrique	M4 x 12 5Nm/4ft.lbs	ISO4762
28	5000010872	3	pc	Sechskantmutter Tuerca hexagonal	Hexagon nut Écrou hexagonal	M4	ISO4032



Pos. Item	Artikel Nr. Item no.	Pc.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Dim.	Norm Standard
						Drehmoment Torque	Schmierstoff Lubricant
29	5000010628	3	pc	Scheibe Arandela	Flat washer Rondelle		
30	5100005908	1	pc	Steckergehäuse Capa	Plug cap Chapeau		
31	5100005909	2	pc	Stecker Enchufe	Plug Prise		
32	5100004465	1	pc	Ladekabel Cable de carga	Charging cable Câble de charge		
33	5100001742	1	pc	Stecker Kpl. Enchufe cpl.	Plug cpl. Prise cpl.		
34	5100008927	2	pc	Zugentlastung Descarga de tracción	Cord grip Effort à la décharge		
35	5000213543	4	pc	Linsenkopfschraube Tornillo gota de seboatado	Oval head screw Vis noyée lentiforme	4x12	
36	5100028231	1	pc	Ladegerät C 48/13 US Cargador par batería c 48/13 us	Battery charger c 48/13 us Chargeur de batteries		
37	5100034432	1	pc	Aufkleber Calcomania	Label Autocollant		
38	5100045462	1	pc	Aufkleber Calcomania	Label Autocollant		



**WACKER
NEUSON**